



FEBRERO DE 2024

Resultados del muestreo de suelo en escuelas

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE. UU. se está ocupando de la contaminación de plomo en Ulysses S. Grant Intermediate School en el barrio de East Trenton. La EPA está trabajando con el distrito escolar para desarrollar un plan que pudiera proteger a la comunidad escolar de la contaminación de plomo en el suelo. Las autoridades de Ulysses S. Grant Intermediate School cerraron las zonas de juego y la EPA y la escuela están colocando vallas alrededor de las áreas afectadas de la propiedad escolar a fin de restringir el acceso al suelo como primera medida. Además, la agencia está trabajando con el distrito escolar para desarrollar un plan que permitiera a los niños regresar a las zonas de juego que contienen tierra.



Áreas donde históricamente funcionaban zonas de producción

En diciembre de 2023, la EPA trabajó en conjunto con el distrito de escuelas públicas de Trenton para recopilar y analizar muestras de suelo de dos escuelas. La EPA analizó las muestras del suelo de Ulysses S. Grant Intermediate School y encontró niveles de plomo en el suelo que requieren medidas inmediatas. También descubrió que las muestras del suelo de Darlene C. McKnight Elementary School tenían niveles de plomo que no requieren medidas inmediatas. La EPA se está coordinando con el superintendente de escuelas para garantizar que se informe a los padres y que se tomen todas las medidas pertinentes para proteger a los estudiantes y al personal docente de las escuelas. El trabajo de la EPA continúa y mantendrá informado al público a medida que obtenga más información.

Manténgase informado

El personal de la EPA estará disponible luego del horario escolar en Ulysses S. Grant Intermediate School para hablar con los padres y responder preguntas el **viernes 9 de febrero de 2024 de 4 a 6 p. m.**

También está organizando una reunión comunitaria para padres y miembros de la comunidad el **21 de febrero de 2024 a las 6:30 p. m.** en Ulysses S. Grant Intermediate School. La EPA presentará el trabajo que ha realizado y las próximas medidas. Los miembros de la comunidad también tendrán tiempo de realizar preguntas.

Investigación del plomo en East Trenton

La EPA inició una investigación en 2018 en un antiguo fabricante de soldaduras en East Trenton y detectó niveles elevados de plomo en propiedades residenciales cercanas a la instalación. No obstante, determinó que

la contaminación de plomo no estaba provocada por el fabricante de soldaduras. La EPA comenzó a investigar la industria cerámica en 2020 como posible origen de los niveles elevados de plomo, lo que requirió un estudio exhaustivo e investigación de campo para determinar si las zonas de producción de cerámica provocaron contaminación de plomo en el suelo. La Agencia inició un muestreo de propiedades residenciales y parques en los barrios Top Road y East Trenton en 2023.

La industria cerámica fue destacada en Trenton con un centro principal en los barrios de East Trenton y Top Road. La industria creció desde la década de 1850 hasta la década de 1920, momento en el que comenzó a reducirse considerablemente durante la Gran Depresión. La industria cerámica en Trenton fabricaba productos, entre los que se incluían vajilla, objetos de arte en cerámica, equipamiento sanitario y porcelana eléctrica. La industria prosperó debido a su ubicación central entre Nueva York y Filadelfia, lo que permitió la fácil exportación de productos terminados y la importación de arcillas del centro de Nueva Jersey y carbones del este de Pensilvania a lo largo de los canales y ferrocarriles que recorrían la ciudad. El plomo se utilizaba comúnmente en esmaltes que eran sometidos a muy altas temperaturas en los hornos de cocción. Es posible que el plomo se haya liberado en las salidas de humos de los hornos y se haya dispersado en el aire para luego asentarse en la tierra según como soplara el viento. Es posible que la tierra con trozos de cerámica que probablemente se utilizaba como material de relleno durante el desarrollo de los barrios residenciales en East Trenton contribuyera a la contaminación de plomo.



El **plomo** es un metal natural que puede encontrarse en el aire, en el agua y en la tierra. Cuando se libera plomo en el aire, puede transportarse distancias largas antes de caer y asentarse en el suelo. El plomo puede afectar casi todos los órganos y sistemas del cuerpo, particularmente el sistema nervioso. Para obtener más información sobre el plomo, visite: www.atsdr.cdc.gov/toxfaqs/tfacts13.pdf

Medidas simples para reducir su exposición al plomo

Se recomienda seguir estos pasos para reducir su exposición potencial a la contaminación de plomo que puede estar presente en suelos urbanos.

- Quítese los zapatos en la puerta antes de entrar a su casa para evitar acarrear cualquier suciedad que pueda quedar en su calzado. Limpie la parte inferior de sus zapatos con un papel de cocina o un paño húmedo.
- Lávese las manos y el rostro después de volver de la calle y antes de comer, beber o fumar. Lave los juguetes de los niños y los elementos que se lleven a la boca.
- Evite cavar o remover la tierra si es posible. En caso de hacerlo, luego, lávese las manos y el rostro.

Información de contacto de la EPA

Joel Waddell
Coordinador de
participación comunitaria
(929) 656-3416
waddell.joel@epa.gov

Joel Petty
Gerente del proyecto
de restauración
(212) 637-4399
Petty.joel@epa.gov

Jonathan Byk
Coordinador en el sitio
(347) 899-6210
Byk.jonathan@epa.gov

Kim Hong (español)
Coordinadora en el sitio
(732) 321-4352
Hong.kimberly@epa.gov

[response.epa.gov/Historic Potteries](https://response.epa.gov/Historic_Potteries)

<https://www.facebook.com/eparegion2/>

El Centro Nacional de Información sobre el Plomo proporciona información sobre el plomo, los peligros relacionados y su prevención. Puede llamar y hablar con un especialista de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 6:00 p. m., Hora del Este (excepto los feriados federales) al 1 (800) 424-LEAD [5323].

Para obtener más información sobre cómo someter a

Si tiene preguntas o quiere solicitar información general sobre el programa Superfund de la EPA, comuníquese con [Jim Haklar](#) de la Oficina del Enlace Público Regional de la EPA a Haklar.james@epa.gov al (732) 906-6817 o llame sin cargo al (888) 283-7626.